

# RÉSIDENCE D'ARTISTES DEKANDODO

*Une expérience artistique-communautaire à Gandiol*

CATALOGUE 2018- 2020





## MAMADOU DIA

Comme tout migrant, il possède la sensibilité de celui qui est en mouvement, celle qui donne la clé de la poésie de chaque instant...

En 2012, il écrit le livre **"3052. À la poursuite d'un rêve"**, explorant les chemins de l'écriture pour soulager le poids de la vie loin de son pays natal



L'histoire de Dia, à travers son livre, inspire à d'autres à exprimer son message à travers de l'art et prends de l'ampleur ...



(2016) **CARLOS MARTI** composition du morceau HAHATAY de l'Album [Hahatay](#) de **NIUS DE NIT**



(2017) **JAUME EL TUBAB** (Espagne) composition du morceau [La Travesía](#)

ET L'ART REAPPARAÎT, CAR ON LE  
SÈME...

**HAHATAY** naît de la double expérience migratoire de MAMADOU DIA,  
une fois de retour au Sénégal.

Un projet communautaire appelé à dynamiser une jeunesse engagée, vive et  
pleine d'espoir.

**UTOPIQUE- OSÉE –INTERCULTURELLE- CONSCIENTE- ACTIVE**

**LAB\_DEF'ART JOTNA**

*C'est l'heure d'agir et l'art est au coeur du projet*

Naturellement,  
Les **liens** surgissent, l'inspiration dépasse les rêves et les frontières

## RECHERCHE AUDIOVISUELLE



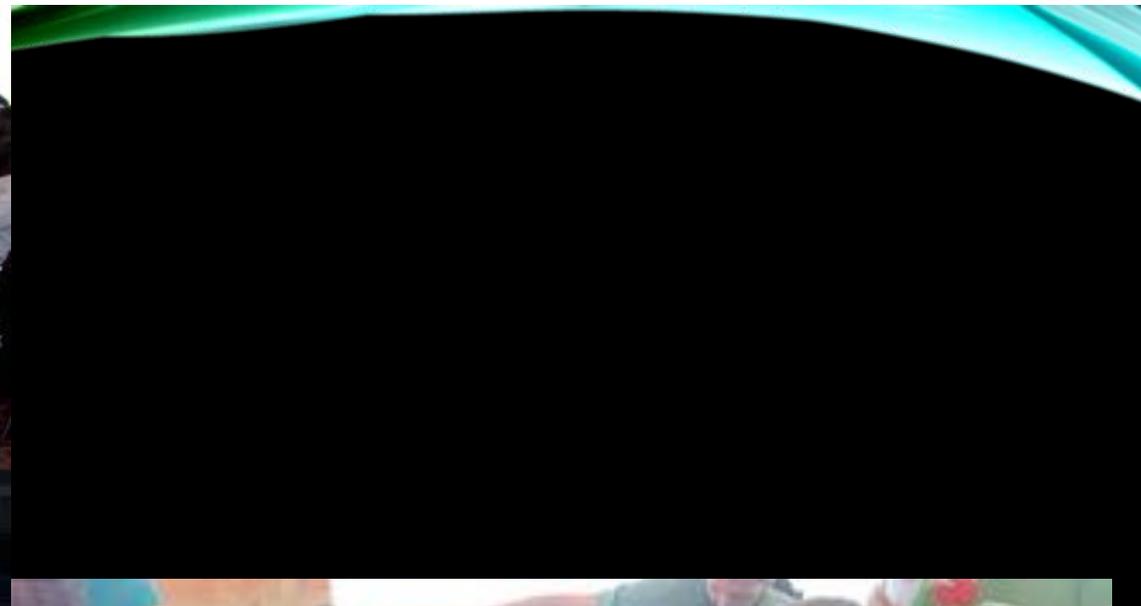
(2016-en cours) **ROBERTO MIGUEL**  
(Espagne) Documentation  
photographique du processus  
communautaire



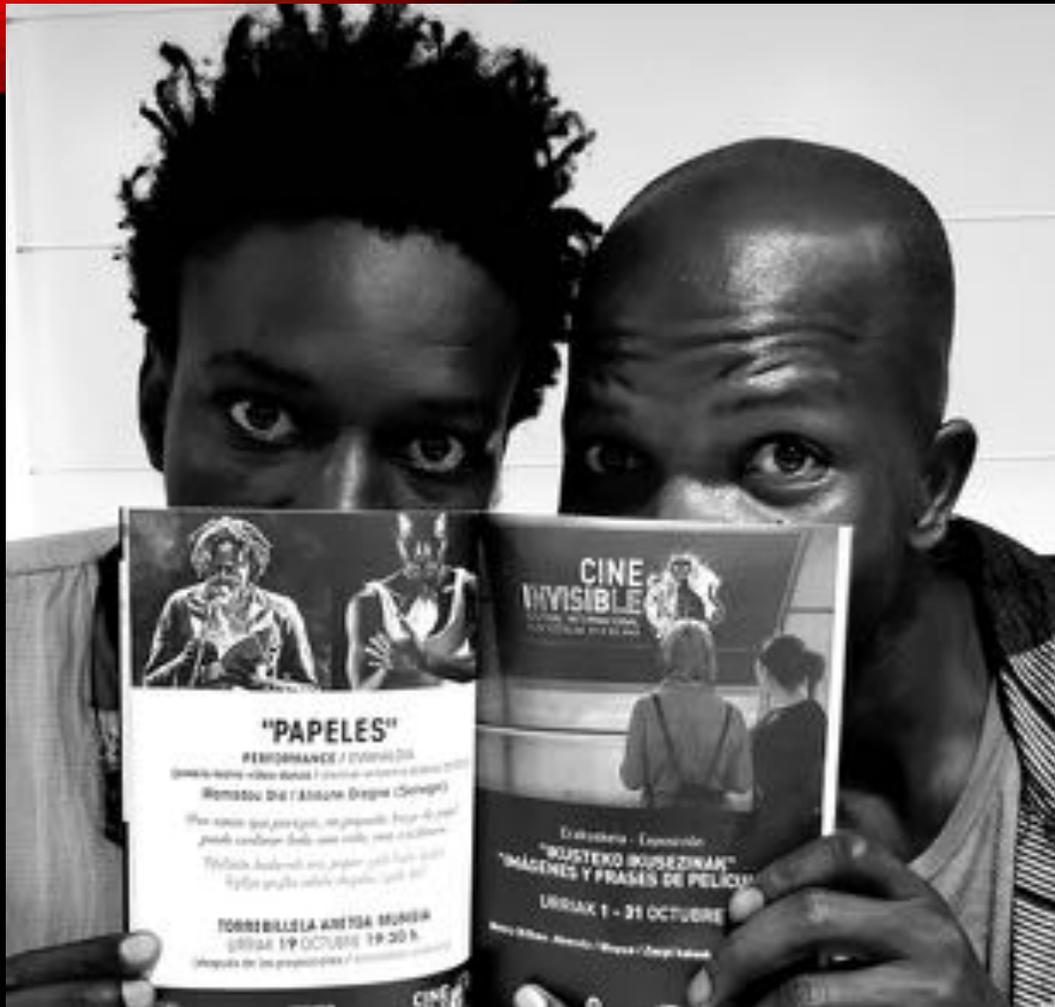
(2017-2018) **EZEKIEL OCHOA** (Argentine/Espagne)  
Série vidéo et photo "L'art d'être ensemble"



(2018) Semaine de vivre et travailler ensemble avec l'équipe de **RADIO NACIONAL DE ESPAÑA (Radio 3)**.  
Workshop et deux programmes depuis le Centre Culturel Aminata



Le journaliste freelance basé à Dakar, **PEPE NARANJO**



(2018) Workshop avec l'activiste panafricaniste **SANI LADAN** (Cameroun)

(2018) Performance danse-poésie entre **ALIOUNE DIAGNE** et **MAMADOU DIA** « Papeles » (Sénégal)



(2018) **RAW MATERIEL COMPANY** (Sénégal)  
Séance **Germination** sous la direction  
d'Otobong Nkanga  
(Nigeria)



(2019) **GREEN VALLEY** (Espagne)-  
Collaboration avec Hahatay  
et Fess Production pour l'enregistrement  
du videoclip [Donde Irán?](#)



### **(2019) JournAfrique**

Plus de 50 personnes invitées de 5 pays  
reflechissent sur la communication entre les  
deux rives.

Débats – cine- radio- musique - danse



(2019) Veillée culturelle avec **KEN BUGUL** et **ELHAJD MALICK** (Sénégal)



(2019) **ALEX BARNICA** (Guatemala)  
Pinture en collaboration avec **Ndongo Arts**  
et atelier avec des élèves



Nos amis nous inspirent, nous aident à concrétiser...

## ALIBETA



« La culture est une **arme de construction massive.**

*Elle est une ressource fondamentale.*

*La pierre angulaire autour de laquelle nous bâtissons nos pyramides d'abord sur les imaginaires pour ensuite prendre forme sur terre »*



**RÉSIDENCE ARTISTIQUE  
DEKANDOO**

# LA CONSTRUCTION: UN DIALOGUE AVEC LA NATURE ET LA COMMUNAUTÉ



# RO UTE

(2019)

**ROUTE ARTLANTIQUE** (UK-Espagne)  
Atelier de construction du mobilier  
pour la Residence





#### Utopías realizadas

Abre los ojos, despierta  
Un barco de rojo nos viene a salvar.  
La muerte se aleja, vive  
Botellas rellenas de arena y de sal.  
De vuelta a la tierra, actúa  
Ahora El Dorado está en Senegal.  
Guarda silencio, escucha  
Va sobre ruedas la radio local.  
Ven a Gandiol, sueña  
Todo es posible si empieza por Ha.

(2019) **LUIS CASTILLO** (Espagne)  
"Fotopoemario en construcción"



*Dekandoo... Ci jaam ak ci xel  
Dekandoo... ci yeurmander  
Dekandoo... Ñu boolé tappè xol yi waw  
Dekandoo... Andandoo ñu benno*



# RÉSIDENCES COLLECTIVES

Tissage de différents univers autour d'un défi commun

# DEKANDOO- L'ART DU VIVRE ENSEMBLE

16-21 septembre 2019

Nous voyons aujourd'hui se défaire, devant nos yeux, les ensembles qui nous permettaient de Vivre Ensemble dans une certaine harmonie.

Qu'ils soient politiques, territoriaux, sociaux, culturels et familiaux ces Espaces de délitent il est donc urgent de se questionner sur notre Vivre Ensemble.

Pour vivre ensemble, sans doute devons-nous respecter un code de bonne conduite, des règles du jeu social mais cela est loin de suffire. En effet il faut aussi développer en chacun la capacité de s'assumer comme acteur de sa propre histoire, de développer un projet de vie personnel et du même coup participer à un mouvement social.

Il faut Reconstruire du lien : le lien à soi, le Lien à l'autre et le Lien à l'Environnement afin de retrouver une certaine Harmonie.

**DIRECTION ARTISTIQUE:**



## MUSIQUE

Gitarre: Moustapha Mbaye (Bambey)

Voix: Djibé DIAWARA (Dakar) et Papisco et  
Mamadou (Gandiol)

## ARTS PLASTIQUES

Grapheur :Diablos (Dakar)

Peinture: Ndongo ARTS (Gandiol)

Plasticienne : Nuria del Rey Sánchez (Espagne)

## ARTS SCENIQUES

Comedien : Massaer DIOP (Dakar)

Danseur : Roger Sarr (Saint Louis)

Théâtre : Beleu BOY (Gandiol)

## ARTS VISUELS

Vidéo Habib (Dakar)





## REALISATIONS:

- 2 peintures murales collectives
  - 1 court metrage fiction
  - 1 chanson
  - 1 pièce de théâtre
- 1 performance danse/voix
- 1 performance musique/pinture en live
- Inauguration de la Résidence



Entretiens, la **magie** du quotidien...



Dekandoo, la magia de nuestra cotidianidad <https://www.youtube.com/watch?v=nCKS397Bcq8>

- *Leebon*
- *Lipoon*
- *Amoona fii*
- *Daan na am*
- *Ba mu amee yaa fekke*
- *Yaw wax nu degg*

# BRASSAGE INTERNATIONAL DE CONTEURS ET CONTEUSES **LEBOON...LIPOON...**

Au Sénégal, on commence à raconter après une formule interactive avec le public, qui le réveille et le met dans l'histoire. Dans toutes les cultures le conte a des codes, des lieux, des rythmes et des moments de la journée ou de la nuit pour être raconté.

Qui le raconte? Comment? Pour quoi? Quel sens a t-il pour le gens? Avant, maintenant, dans la transmission à nos futures générations...

Le but de ce Brassage International de conteurs et conteuses à Gandiol a été essentiellement d'échanger autour du conte et de partager des techniques et méthodes, et qui sait, des secrets entre des maîtres de parole venus de différents horizons passionnés par l'art oratoire...

## **DIRECTION ARTISTIQUE:**

Association de  
Compagnons-Conteurs du  
Nord/Sénégal (COCON)  
avec Maître **ZOUMBA SOW**



### PARTICIPANTS:

**Bego Alabazan – Pays Basque /Espagne**

**Vicky Dos Santos – Argentine & Espagne**

**Assane Sarr – Saint Louis/ Sénégal**

**Sabah Begelloun- Saint Louis/Sénégal -Maroc**

**Cheikh Sadibou NIANG- Dakar/ Sénégal**

**Ngary Mbaye – Louga /Senegal**

**Babacar Mbaye Ndack – Thies/Sénégal**

**Hajar Pourmera Thiam – Saint Louis/ Sénégal**

### REALISATIONS:

- 4 ateliers avec des écoles, professeurs et animateurs et animatrices de Hahatay
- Création collective d'un conte en 4 langues
- 2 spectacles jeune-public
- Veillée culturelle de contes







# RÉSIDENCES INDIVIDUELLES

Générer un espace partagé de créativité et d'émotion

# EGOÏ SUSO – MAMADOU DIA

(2020) ESPAGNE-SÉNÉGAL

Création audiovisuelle autour de la **gestion de déchets solides**. Collaboration avec Fess Prod, Ettu Gandiol et la compagnie DIAGN'ART



# CELINA PERNIGOTTI

(2019-20) ARGENTINE  
Étude autour de la  
bioconstruction. Réalisation  
communautaire d'un mur en  
argile, installation en ordures et  
terre



# DOMAY AGUSTIN NGOM ET CATHERINE MARTIN

(2020) SÉNÉGAL-FRANCE  
Résidence d'écriture de la série de fiction  
"Classe de Rêve"



## **Catherine Martin**

*La résidence Dekandoo est un lieu d'inspiration ainsi que les projets de Mamadou Dia et la jeunesse de Gandiol. Son emplacement permet une bonne relation avec Saint Louis, en étant en contact avec la nature. On a vécu notre travail comme un sorte de rituel magique... à bon rythme et protégés des interférences*

## **Hadjar Poumera Thiam**

*Les installations de la résidence sont confortables et l'expérience fut unique. J'ai adoré les lieux... ils sont vivants!!*

## **Ken Ibuqul**

*Tout ce qui signifie Gandiol me touche énormément. Les parents walo-walo, gandiol-gandiol!  
Sans doute, un lieu d'inspiration créative!*

## **Egoi Suso**

*C'est bizarre comme, en étant si loin de chez toi, on peut se sentir en famille, apprendre de la vie en communauté, sentir qu'on peut faire tout ce que l'on rêve si on y croit, et retourner à la maison avec l'âme pleine de valeurs et d'amour*

PLUS D'INFO SUR:  
[info@hahatay.org](mailto:info@hahatay.org)

